



Opéra

DE QUÉBEC

Direction générale et artistique : Grégoire Legendre

ROMÉO et JULIETTE

de GOUNOD

Les 5, 8, 10, et 12
mai 2007

Opéra

DE QUÉBEC

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'exécutif

M^e Pierre Lamontagne, *président*
Avocat associé, Fasken Martineau

Pierre Boutet, c.m., c.d.
vice-président artistique

Jean-Paul Cloutier, c.m. *trésorier*

M^e Sophie Cloutier, *secrétaire*
Avocate associée, Grondin, Poudrier, Bernier

Les administrateurs

Bernard Blouin
Planificateur financier pour Blouin, Béchard inc.

Pierre Champoux

Marcel Jobin, c.m., c.q., c.d.
président ex-officio

M^e Marie-Claude Lévesque
Directrice principale, Service de fiscalité,
Samson Bélair / Deloitte & Touche

Pierre Mainguy
Économiste, Cégep François-Xavier-Garneau

Élise Paré-Tousignant
Présidente du Conseil d'administration,
Société du Palais Montcalm

M^e Claude Vadboncoeur, Avocat

Mario Vien
Vice-président, services conseils partagés,
Fédération des caisses Desjardins du Québec

Grégoire Legendre
direction générale et artistique

LES AMBASSADEURS

Joseph Rouleau, O.C., G.O.Q., D.H.C.
Richard Verreault †



ydro
Québec



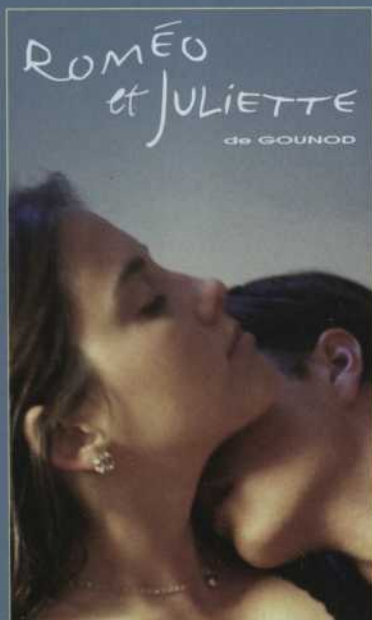
 **Hydro
Québec**

Opéra

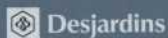
DE QUÉBEC

Direction générale et artistique : Grégoire Legendre

L'Opéra de Québec
vous souhaite une merveilleuse soirée.



Commanditaire exclusif de la production



Commanditaires de soirée

Commanditaire exclusif de *La Bohème*



www.operadequebec.qc.ca

Renaud-Bray

Galeries de la capitale
5401 boul. des Galeries
418 627-5480

Place Laurier
2700 boul. Laurier
418 659-1021

Galeries Chagnon
1200 boul. Alphonse-Desjardins
418 637-5538

Livres · Musique · Films · Cadeaux · Jeux

Un classique...

renaud-bray.com

LES ENTREPRISES P.E.B. LTÉE

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

SALUENT
L'OPÉRA DE QUÉBEC

1190, 1^{RE} AVENUE
LAC SAINT-CHARLES
QUÉBEC GOA 2H0
(418) 849-2841

LAURIER BEAULIEU, ING.
PRÉSIDENT DIRECTEUR
GÉNÉRAL

LICENCE RBQ : 1353-1553-76

Staccato
20 microns

Une étoile est née! A star is born!


LITHOCHIC

2700, RUE JEAN-PERRIN, BUREAU 104 QUÉBEC (QUÉBEC) G2C 1S9
TEL: 418 842-4882 TELÉC: 418 842-5550 SANS FRAIS: 866 842-4866

ROMÉO et JULIETTE

Opéra en cinq actes
Version originale française

MUSIQUE
Charles GOUNOD

LIVRET
Jules BARBIER et Michel CARRÉ
d'après la tragédie de SHAKESPEARE

créé à Paris, au Théâtre-Lyrique Impérial
le 27 avril 1867

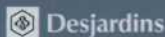
présenté par L'OPÉRA DE QUÉBEC

les 5, 8, 10 et 12 mai 2007
à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec

Cette production est dédiée au Conseil des Arts du Canada
qui célèbre cette année ses 50 ans de rayonnement.



Commanditaire exclusif de la production



Commanditaires de soirée

Commanditaire exclusif de *La Bohème*

Nous tenons à remercier spécialement le Conseil des arts et des lettres du Québec,
le Conseil des Arts du Canada ainsi que la Ville de Québec.



L'Opéra de Québec est membre de Opera.ca,
l'association des compagnies d'opéra professionnelles canadiennes.

www.operadequebec.qc.ca

MOT DE LA MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

Un drame amoureux touchant, une musique pleine de tendresse, des interprètes qui rendent avec fougue la passion qui anime les personnages, et voilà réunis les éléments qui assurent le succès répété de *Roméo et Juliette* revu par le génie musical de Charles Gounod.

Je tiens à féliciter chaleureusement le chef Jean-Marie Zeitouni et le metteur en scène Jean Grand-Maître pour cette production. J'adresse aussi de sincères remerciements à l'Opéra de Québec, à l'Orchestre symphonique de Québec, aux solistes et à tous les interprètes qui s'associent pour offrir aux mélomanes un moment de pur délice en musique.

Bon spectacle à toutes et à tous!

La ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine,

Christine St-Pierre

MOT DE LA MINISTRE DU PATRIMOINE CANADIEN ET DE LA CONDITION FÉMININE

Bienvenue à la présentation de *Roméo et Juliette* de Gounod.

La transposition en musique d'une pièce du plus grand dramaturge anglais par un éminent compositeur français : tout un programme! Gounod a donné des accents inoubliables à l'histoire des deux plus célèbres amants de Shakespeare et c'est à ce drame de l'amour impossible que nous convie l'Opéra de Québec.

À titre de ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine, je félicite l'Opéra de Québec d'offrir aux créateurs, aux interprètes et aux musiciens l'occasion de donner toute la

mesure de leur talent et de contribuer ainsi à la vitalité de notre scène culturelle.

Bonne soirée à l'opéra!



Beverley J. Oda

MOT DE LA MAIRESSE DE QUÉBEC

Roméo et Juliette, l'histoire d'amour la plus universellement connue, fera à nouveau vibrer les cœurs lors des représentations offertes par l'Opéra de Québec.

Le Vérone du XVI^e siècle, où prend racine la lutte entre les Montaigu et les Capulet, sert de toile de fond à cette œuvre dont Gounod était extrêmement fier. Pour rendre justice à ce chef-d'œuvre classique, une distribution étincelante, sous la direction du chef Jean-Marie Zeitouni, livrera sa performance dans une mise en scène de Jean Grand-Maître.

Le public mélomane de Québec retrouvera sûrement avec émotion ces deux jeunes amants au destin tragique que sont Roméo et Juliette.

À tous, une excellente soirée!

La mairesse de Québec

Andrée P. Boucher



ROMÉO et JULIETTE

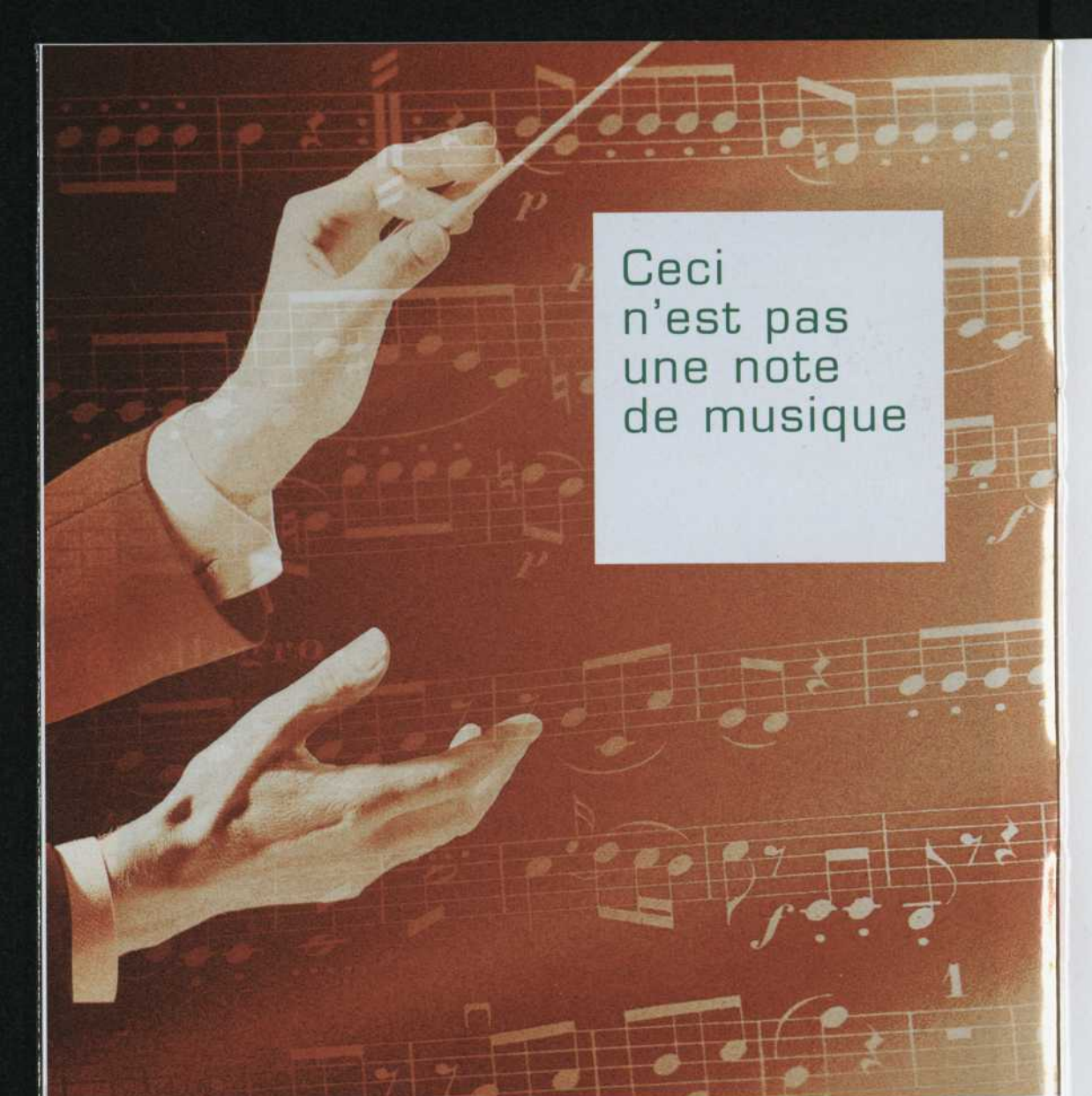
(par ordre d'entrée en scène)

<i>Tybalt</i>	Michel CORBEIL, ténor
<i>Pâris</i>	Pierre-Étienne BERGERON, baryton*
<i>Le Comte Capulet</i>	Bruce KELLY, baryton*
<i>Juliette</i>	Charlotte CORWIN, soprano*
<i>Mercutio</i>	Étienne DUPUIS, baryton
<i>Roméo</i>	Frédéric ANTOUN, ténor
<i>Gertrude</i>	Sonia RACINE, mezzo-soprano
<i>Grégorio</i>	Julien PATENAUDE, baryton*
<i>Frère Laurent</i>	Alexander SAVTCHENKO, basse
<i>Stéphano</i>	Julie BOULIANNE, mezzo-soprano
<i>Benvolio</i>	Philippe GENDRON, ténor
<i>Le Duc</i>	Marc BELLEAU, baryton-basse

LE CHŒUR DE L'OPÉRA DE QUÉBEC L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

CHEF D'ORCHESTRE	Jean-Marie ZEITOUNI
MISE EN SCÈNE	Jean GRAND-MAÎTRE*
DÉCORS	Robert PERDZIOLA pour Opera Theatre of Saint Louis
COSTUMES	Michel BAKER et Judith FORTIN
CONCEPTION DES ÉCLAIRAGES	Pierre LAVOIE*
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE	Jacqueline LANGLAIS
PRÉPARATION DES CHŒURS	Réal TOUPIN
COMBATS RÉGLÉS PAR	Jérôme LAMBERT*

* Première prestation à l'Opéra de Québec

A close-up photograph of a conductor's hands. The right hand holds a baton, and the left hand is open, gesturing. The background is a warm, reddish-brown color with faint, overlapping musical staves and notes. A white rectangular box is positioned on the right side of the image, containing text.

Ceci
n'est pas
une note
de musique

C'est une expansion de la vie !

Les artistes nous amènent au cœur de
l'imaginaire, dans un voyage de sons
et de couleurs d'où jaillit l'émerveillement.

Nos encouragements et notre appui
témoignent de la pertinence et de la
valeur des arts et de la culture dans nos vies.



Desjardins
Sécurité financière^{MD}

Jean-Marie ZEITOUNI*Chef d'orchestre*

Diplômé en direction d'orchestre, percussion et écriture musicale du Conservatoire de musique de Montréal, Jean-Marie Zeitouni a été chef de l'Orchestre et de l'Atelier d'opéra de la faculté de Musique de l'Université Laval (1999-2003), chef du Chœur symphonique de l'OSQ (2001-2003) et chef de chœur à l'Opéra de Québec (2003-2004). De 2002 à 2006, il a été chef de chœur et assistant chef d'orchestre à l'Opéra de Montréal, puis de 2003 à 2007, directeur musical de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Depuis 2004, il est chef associé aux Violons du Roy. Avec la production de l'Opéra de Québec en mars 2004, *l'Élixir d'amore*, il faisait ses débuts professionnels comme chef d'orchestre d'opéra. En 2004-2005, il dirigeait deux productions à l'Opéra de Montréal : *Don Pasquale* de Donizetti et *Dido and Aeneas* de Purcell, en plus de faire ses débuts à l'Orchestre symphonique de Montréal. Depuis, il a reçu à l'été 2005 le Prix Jean-Marie-Beaudet, prix du Conseil des Arts du Canada remis

annuellement à un jeune chef d'orchestre canadien pour souligner l'excellence de son travail. À noter que ce prix n'avait pas été attribué depuis 1993! Au cours de l'actuelle saison, il aura dirigé plusieurs opéras : *l'Étoile* (Cincinnati Opera), *la Flûte enchantée* (Banff Center Festival), *Suor Angelica* et *Il Tabarro* (Opéra de Montréal), la création de *Frobisher* (Calgary Opera), *Il Mondo della Luna* (Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal) et de nombreux concerts symphoniques au Québec et à Edmonton, Vancouver, Ottawa et Winnipeg. Récemment, les Violons du Roy, sous la direction de Jean-Marie Zeitouni, remportaient un Prix JUNO 2007 dans la catégorie « Disque classique de l'année - artiste solo ou ensemble » pour le disque Piazzolla.



Jean Marie Zeitouni

Fier commanditaire de l'Opéra de Québec,
Fasken Martineau vous souhaite
une agréable soirée!

www.fasken.com

Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l. Avocats. Agents de brevets et marques de commerce

Vancouver Calgary Toronto Montréal Québec New York Londres Johannesburg

**FASKEN
MARTINEAU**



Au-delà des résultats™





AIDER

LES ARTISTES D'ICI ET D'AILLEURS

La Banque Nationale est fière de soutenir les arts de la scène et les créateurs afin qu'ils nous éblouissent encore et encore. Aussi est-elle heureuse d'appuyer l'OPÉRA DE QUÉBEC.

 **BANQUE
NATIONALE**

LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

Jean GRAND-MAÎTRE

*Metteur en scène
et chorégraphe*

Considéré comme l'un des chorégraphes les plus réputés de sa génération, Jean Grand-Maître (né à Hull) poursuit depuis une quinzaine d'années une carrière internationale, créant plus d'une trentaine d'œuvres pour les plus importantes compagnies de danse au Canada (les Grands Ballets canadiens, le Ballet national du Canada, le Ballet British Columbia), aux États-Unis et en Europe (les ballets de l'Opéra de Paris, de La Scala, de l'Opéra de Stuttgart, de Norvège, de l'Opéra de Munich). Son expérience de créateur dans le domaine des arts de la scène est abondante et très éclectique. Il a mis en scène et chorégraphié des comédies musicales à grand déploiement (*Roméo et Juliette*, *Demain matin*, *Montréal m'attend*, le défilé des célébrations du 350^e anniversaire de Montréal). Il a chorégraphié différentes performances pour la télévision, le film et le cirque. Son expérience dans la direction d'athlètes, d'acteurs, de chanteurs et de

danseurs lui a permis d'embrasser nombre de disciplines artistiques avec un réel aplomb. Les ballets de M. Grand-Maître sont connus pour leur théâtralité; il collabore étroitement avec les compositeurs et les concepteurs d'éclairages, de costumes et de décors pour créer des environnements scéniques qui complètent et soulignent à la fois le lyrisme et la poésie de ses chorégraphies. Jean Grand-Maître assure depuis 2002 la direction artistique de l'Alberta Ballet où il a produit et chorégraphié cette saison *The Fiddle and the Drum* avec Joni Mitchell, ballet qui a été acclamé par le New York Times et qui a été filmé par la chaîne de télévision CHUM-BRAVO ; il a aussi créé le spectacle *Solitario* au Ballet national de Cuba, de même qu'il a chorégraphié les ballets pour le film de la chaîne anglaise de Radio-Canada sur le ballet *Casse-noisette* de Tchaïkovski : *The Secret of the Nutcracker*. Pour l'Opéra de Québec, il signe avec *Roméo et Juliette* sa première mise en scène à l'opéra.



Jean Grand-Maître



Musique de chambre
à Sainte-Pétronille

Musique de chambre à Sainte-Pétronille

Saison 2007

28 juin **SOIRÉE DESJARDINS**

James Campbell, clarinette
Quatuor Arthur Leblanc

5 juillet **SOIRÉE LA MAISON SIMONS**

Quatuor à harpes
Jennifer Swartz, Lori Gemmel,
Caroline Léonardelli, Caroline Lizotte

11 juillet **SOIRÉE LA FONDATION VIRGINIA PARKER**

(MERCREDI) James Ehnes, violon
Eduard Laurel, piano

19 juillet

SOIRÉE LES PIANOS ANDRE BOLDUC

Louise Bessette, piano

9 août **SOIRÉE HYDRO-QUEBEC**

Véronique Mathieu, violon
Benoît Loisel, violoncelle
Andrée-Anne Perras-Fortin, piano

16 août **SOIRÉE COSSETTE**

Marie-Josée Lord, soprano
Esther Gonthier, piano

Tous les concerts sont présentés à l'église de Sainte-Pétronille, 22, chemin de l'Église, Sainte-Pétronille, Île d'Orléans
Prix par concert : 30 \$; Abonnement au prix de 150 \$ (six concerts + un laissez-passer pour un concert de votre choix)
Information et réservations : 418 828-1410 ; 418 643-8131



La passion et l'émotion sont au cœur des oeuvres humaines ...
l'opéra comme la mode en expriment l'essence !
La maison Simons est heureuse de participer à la vie culturelle
et de contribuer à la diffusion de l'opéra à Québec !

 **simons**

Pierre LAVOIE

Concepteur des éclairages

Pierre Lavoie a entrepris sa carrière comme régisseur de danse à Toronto avant de venir s'établir à Montréal. C'est aux Grands Ballets canadiens qu'il a l'occasion de travailler avec l'éclairagiste Nicholas Cernovitch. En 1988, il commence à signer ses premiers éclairages pour Margie Gillis. Depuis, il parcourt le pays pour créer les éclairages pour le ballet, l'opéra et la danse contemporaine. En 2006-2007 ses créations incluent : *Carmina Burana*, *Dancing Joni* et *Cinderella* à l'Alberta Ballet; *Phantom of the Opera* au Ballet Théâtre de l'Atlantique; *A Stone's Poem* avec Margie Gillis. On le retrouve aussi pour les reprises de *Carmen* et *Schéhérazade* au Ballet British Columbia, *Magic Flute* au Royal Winnipeg Ballet, *Amadeus* au Ballet Théâtre de l'Atlantique et *Plan to Be* de Jorma Elo au Cincinnati Ballet. A l'opéra, Pierre Lavoie a conçu les éclairages pour *Facing South*, *Norma* et *Rigoletto*. Avec *Roméo et Juliette*, il signe sa première collaboration avec l'Opéra de Québec.

Réal TOUPIN

Chef de chœur

Après avoir terminé des études en administration, Réal Toupin fait son entrée au Conservatoire de musique de Québec où il étudie le chant et la direction d'orchestre et de chœur. Outre plusieurs rôles tenus à l'opéra, il a été chef du Chœur symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, professeur de chant et responsable-fondateur de l'Atelier d'opéra de Jonquière, chef répétiteur pour le Chœur de Québec, chef du Chœur de l'Ancienne-Lorette et membre du Théâtre Musique en Scène. Il est actuellement professeur de formation auditive au Conservatoire de musique de Québec, chef de chœur de la paroisse Saint-Dominique de Québec et baryton-basse soliste. Il chante avec le Chœur de l'Opéra de Québec depuis plusieurs années. En octobre dernier, il tenait le rôle du sergent de douane dans *la Bohème*, ici à Québec.



Réal Toupin

MUSIQUE EN PLEIN AIR

présente des extraits d'opéras, d'opérettes et de comédies musicales interprétés par quelques-unes des plus belles voix de la relève québécoise.

Opéra
DE QUÉBEC

entrée gratuite
durée : entre 60 et 70 minutes sans entracte

VILLE DE
QUÉBEC

Les mardis à midi, 3, 10, 17, 24, 31 juillet

5 concerts à l'extérieur

« Opéra champêtre »

À la Maison Hamel-Bruneau

Dans un environnement champêtre.
Visite possible de la maison et de l'exposition

apportez votre lunch et votre chaise

2608, chemin Saint-Louis
Renseignements : 641-6280

Une présentation de l'Arrondissement Sainte-Foy-Sillery,
en collaboration avec l'Opéra de Québec.

Les mardis à 19 h, 3, 10, 17, 24, 31 juillet

5 concerts à l'extérieur

« Opéra sur le balcon »

À la Maison Tessier-dit-Laplanche

Dans un décor historique exceptionnel.
Visite guidée de la maison et de son exposition
offerte avant la représentation.

apportez votre chaise

2328, avenue Royale
Renseignements : 641-6045

Une présentation de l'Arrondissement Beauport,
en collaboration avec l'Opéra de Québec.



Frédéric Antoun

Frédéric ANTOUN

Ténor

Roméo

Natif de Montréal, le jeune ténor Frédéric Antoun est en demande croissante dans le monde de l'opéra. Ses prestations dans *Roméo et Juliette* à l'Opera Theatre of Saint Louis lui ont mérité les plus grands éloges de la critique internationale. Ses rôles de prédilection sont Ferrando (*Così fan tutte*), Alfredo (*La Traviata*), Rodolfo (*La Bohème*), Pang (*Turandot*), Nemorino (*L'Elisir d'amore*), Tamino (*La Flûte enchantée*), Bénédict (*Béatrice et Bénédict*), le Chevalier de la Force (*Dialogues des Carmélites*), Tom Rakewell (*The Rake's Progress*) et le Mari (*Les Mamelles de Tirésias*). Son répertoire sacré compte le *Messie* de Haendel, le *Magnificat*, les *passions selon saint Jean et saint Matthieu*, l'*Oratorio de Noël* de Bach, le *Requiem* de Mozart, la *Neuvième symphonie* de Beethoven ainsi que la *Création* de Haydn, qui l'ont fait connaître et apprécier. Il est lauréat de nombreux concours dont la *Série Début Jeunes Artistes*, l'*Oratorio Society of New York*, et la *George London Foundation (prix d'encouragement)* et la *Licia-Albanese Puccini Competition*. Titulaire d'une maîtrise en interprétation de l'Université de Montréal, Frédéric Antoun a récemment terminé son perfectionnement au prestigieux Curtis Institute of Music de Philadelphie. Il sera prochainement invité dans des rôles de premier plan dans des maisons telles le New York City Opera, l'Opera Theatre of Saint Louis, l'Opéra de Montpellier, de Nantes et de Nancy, en plus de participer à plusieurs festivals internationaux.



Pierre-Étienne Bergeron

Pierre-Étienne BERGERON

Baryton

Paris

Originaire de l'Outaouais, le baryton Pierre-Étienne Bergeron détient une maîtrise en interprétation vocale à l'Université de Montréal en plus d'étudier avec le maître Cesar Ulloa. En tournée pancanadienne avec les Jeunesses Musicales du Canada, il a chanté les rôles de Papageno dans *la Flûte enchantée* et du Dr Falke dans *la Chauve-souris*. Dans le cadre du International Vocal Art Institute en France et en Israël, il a eu le privilège de travailler avec les barytons Sherrill Milnes et Gabriel Bacquier. Il y a interprété les rôles de Don Alfonso dans *Così fan tutte* et du Reverend Hale dans *The Crucible* de Robert Ward. En avril, il a interprété le rôle de Ernesto dans *Il mondo della luna* de Haydn avec l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal, sous la direction de Jean-Marie Zeitouni et dans une mise en scène du comédien Marc Béland. Il a créé en première mondiale le rôle de Truman dans l'opéra *A Chair in Love* de John Metcalfe et Larry Tremblay sous la direction de Wyn Davies. Ce projet l'a amené en tournée au pays de Galles et en Irlande où il s'est attiré les critiques élogieuses de journaux britanniques. Il a interprété ce rôle en juin 2006 à l'Espace Go de Montréal. Pierre-Étienne Bergeron est boursier du Conseil des Arts du Canada et sera membre de l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal pour la saison 2007-2008.

Marc BELLEAU

Baryton-basse

Le Duc

Depuis 1999, le public de l'Opéra de Québec a pu apprécier le baryton-basse Marc Belleau dans les rôles du prince Yamadori (*Madama Butterfly*), du baron Douphol (*La Traviata*), de Fiorello (*Le Barbier de Séville*), de D'Estillac (*La Veuve joyeuse*), du Mandarín (*Turandot*), de Silvano (*Un bal masqué*), de Sharpless (*Madama Butterfly*) et de Zuniga (*Carmen*). Il chante pour plusieurs maisons d'opéra : Montréal, Vancouver, Ottawa, Rennes, Tours, Caen et Rouen. Son répertoire compte une trentaine de rôles dans les œuvres de Puccini, Verdi, Rossini, Offenbach, Donizetti, Lehár, Martinů, Britten, R. Strauss, Poulenc, Stravinski, Massenet, Fauré, Gounod, Mozart. On le retrouve sur deux enregistrements de Berlioz avec Charles Dutoit et l'OSM : *les Troyens* (1993) et *l'Enfance du Christ* (1996). À l'automne 2007, il chantera le rôle de Zuniga dans la production de *Carmen* (Bizet) de l'Opéra d'Edmonton, puis au printemps 2008, il interprétera le rôle de Publio dans *la Clémence de Titus* (Mozart) avec le Théâtre Lyrique de Rouen, en France.

Julie BOULIANNE

Mezzo-soprano

Stéphano

Boursière de la Fondation Jacqueline Desmarais, Julie Boulianne a obtenu de nombreuses distinctions dont le Premier Prix au Concours de Musique du Canada, en 1999. En 2002, elle participe à la finale du Concours Voix Nouvelles à Paris. Lauréate de la Série Début de CBC/Radio-Canada, elle est également récipiendaire du Prix lyrique français et du Prix de la Chambre des directeurs, offerts par les Jeunes Ambassadeurs lyriques du Canada. En avril 2004, elle remportait le Joy in Singing Competition présenté au Bruno Walter Hall de New York. Elle a fait partie de l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal de 2003 à 2006. Ses rôles récents comptent : Barbarina (*Le nozze di Figaro*) à Montréal, Reims et Tours; Kate (*Madama Butterfly*) à Avignon et à Vichy, puis Javotte (*Manon*) ici même en mai 2004. Elle a de plus donné des prestations remarquées aux Galas de l'Opéra (éditions 2004 et 2006) et s'est de nouveau fait remarquer en Nicklausse et La Muse dans *les Contes d'Hoffmann* en mai 2005, de même qu'en Mercédès (*Carmen*) en mai 2006, toujours à Québec. Elle vient tout récemment d'interpréter Zerlina (*Don Giovanni*) à l'Opéra de Montréal avec lequel elle avait précédemment chanté Barbarina des *Nozze di Figaro* et Annio de *La Clemenza di Tito*. Elle interprétera prochainement Mercédès (*Carmen*) à l'Opéra d'Edmonton, fera sa première Rosine (*Le Barbier de Séville*) à l'Opéra de Montréal la prochaine saison et assurera une série de récitals de mélodies aux États-Unis.

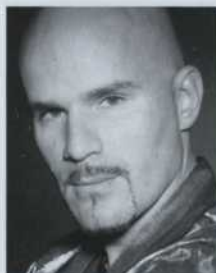


Marc Belleau



Julie Boulianne

BIOGRAPHIES D'ARTISTES



Michel Corbeil

Michel CORBEIL

Ténor

Tybalt

Michel Corbeil est reconnu comme étant l'un des plus importants ténors de caractère au Canada. Il fait carrière en Amérique du Nord, ayant à son actif plus de vingt rôles : Pluton (*Orphée aux enfers*), Monostatos (*La Flûte enchantée*), Goro (*Madama Butterfly*), Remendado (*Carmen*), Spoletta (*Tosca*), Pâris (*La Belle Hélène*), Alfredo (*La Chauve-souris*), Sellem (*The Rake's Progress*), Don Basilio et Don Curzio (*Le nozze di Figaro*), Pluton (*Orphée aux Enfers*), Curly (*Of Mice and Men*), Der Hauptmann (*Wozzeck*), Nick (*La Fanciulla del West*), Pong (*Turandot*), Tobias (*Sweeney Todd*), Hadji (*Lakmé*). Originaire de Montréal, il a fait ses études à McGill et s'est perfectionné à l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Il est récipiendaire du Prix Quilico et gagnant du Concours international de Marmande en France. Michel Corbeil vient de jouer Monostatos (*La Flûte enchantée*) et Scaramuccio (*Ariadne auf Naxos*) à l'Opéra de Vancouver. Il participera prochainement au Green Mountain Opera Festival au Vermont, où il tiendra le rôle de Goro (*Madama Butterfly*). La saison prochaine, il ira au Edmonton Opera tenir le rôle de Bardolph dans *Falstaff*.



Charlotte Corwin

Charlotte CORWIN

Soprano

Juliette

Charlotte Corwin a obtenu sa maîtrise en interprétation et en opéra à l'Université McGill sous la direction de Lucille Evans. Elle s'est illustrée dans les productions d'Opéra McGill : les *Contes d'Hoffmann*, *Six Characters in Search of an Author*, *Semele*, *The Turn of the Screw*, *Christopher Sly* et *Dialogues des Carmélites*. En tant que membre de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal (depuis 2005), elle a tenu les rôles de la Gouvernante dans *The Turn of the Screw* et de la Deuxième Sorcière dans *Dido and Aeneas*. À l'Opéra de Montréal, elle a incarné Asphodèle dans *L'Étoile de Chabrier* et Suor Genovieffa dans *Suor Angelica* (septembre 2006). Charlotte Corwin est une des membres fondatrices du réputé chœur de chambre féminin (18 voix) *Concerto della donna* dirigé par Iwan Edwards. Elle a aussi chanté des rôles principaux dans plusieurs opérettes de Gilbert et Sullivan présentées par la Montréal West Operatic Society, de même qu'elle a été engagée comme soliste par plusieurs orchestres de Montréal. L'Opéra de Québec est heureux de présenter Charlotte Corwin pour la première fois dans le rôle de Juliette.



Donald Laporte Pharmacien

2900, chemin Saint-Louis
Sainte-Foy, Qc G1W 4R7

(418) 651-1374

Étienne DUPUIS

Baryton

Mercurio

Formé à l'Université McGill, membre de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal de 2001 à 2004, Étienne Dupuis s'est produit dans les rôles de Marcello dans *la Bohème* au Summer Opera Lyric Theatre (Toronto) et de Belcore dans *l'Elisir d'amore* à Opéra McGill. Dans les dernières saisons, il a chanté Escamillo et le Dancaire dans *Carmen* en tournée avec l'Atelier lyrique, ainsi que le père dans *Hänsel et Gretel*. À l'Opéra de Montréal, il a participé aux productions de *Madama Butterfly* et de *Rigoletto* (Marullo), et s'est joint aux productions de *la Flûte enchantée* et de *la Bohème*. En 2004-2005, il chantait, toujours à l'Opéra de Montréal : le Mandarin (*Turandot*), le Dancaire (*Carmen*) et Enée (*Didon et Enée*). Parmi ses dernières prestations, mentionnons Lescaut (*Manon Lescaut*) au New Israeli Opera, le Mandarin (*Turandot*) à Vancouver, et plusieurs concerts avec différentes formations montréalaises et françaises, dont la *Neuvième symphonie* de Beethoven avec l'Orchestre Métropolitain du grand Montréal. Il est venu à Québec à deux occasions la saison dernière alors qu'il a participé au Gala de l'Opéra, pour ensuite revenir tenir le rôle du Dancaire (*Carmen*) en mai dernier. Outre Marcello (*La Bohème*) en octobre dernier, il aura incarné cette année, avec succès, Papageno (*La Flûte enchantée*) au Vancouver Opera, en plus de revenir au Gala de l'Opéra. Étienne Dupuis a chanté le rôle de Johnny Rockfort dans la version symphonique de *Starmania* lors du Festival d'été de Québec, rôle qu'il reprendra dans la version opéra en mai 2008, ici même à Québec. Ses projets le mèneront à Vancouver pour Silvio dans

I Pagliacci, *Capriccio* pour ses débuts à l'Opéra National de Paris, Figaro du *Barbier de Séville* à l'Opéra de Marseille, un concert sous la direction de maestro Kent Nagano, Mercurio à l'Opéra de Hawaï et Papageno (*La Flûte enchantée*) à l'Opéra de Tours.

Philippe GENDRON

Ténor

Benvolio

Philippe Gendron a étudié le violoncelle et le chant au Conservatoire de musique de Québec sous la direction de Pierre Morin et de Jacqueline Cistellini. Il a ensuite poursuivi des études en chant à l'Academy of Vocal Art de Philadelphie auprès de Louis Quilico et de Bill Schumann. Il est également boursier de la Fondation Charles-Émile Gadbois et de l'Opéra de Palm Beach. Il a interprété monsieur Bone dans *The Music Shop* de Richard Vargo à Philadelphie. Philippe Gendron a également chanté avec la Chapelle de Québec et fait partie des chœurs de l'Orchestre symphonique de Québec et de l'Opéra de Québec depuis 1994.



Étienne Dupuis



Philippe Gendron

BIOGRAPHIES D'ARTISTES



Bruce Kelly

Bruce KELLY

Baryton

Le Comte Capulet

La carrière de Bruce Kelly l'a mené dans les plus importantes maisons d'opéra d'Europe (Nice, Strasbourg, Liège, Avignon, Moscou) et du Canada (Toronto, Victoria, Calgary, Hamilton, Kitchener, Ottawa). Il a interprété des rôles tels que : Silvio et Tonio (*I Pagliacci*), Guglielmo (*Così fan tutte*), Marcello et Schaunard (*La Bohème*), Sharpless (*Madama Butterfly*), Mercutio (*Roméo et Juliette*), Lescaut (*Manon Lescaut*), Manuel (*La vida breve*), Paquino (*Goyescas*), Biterolf (*Tannhäuser*), Abimelech (*Samson et Dalila*), Ottokar (*Le Freischütz*), Esnesto (*Il Pirata*) et Le Commandeur (*La Flûte enchantée*). Il a incarné le Fils aîné dans *The Prodigal Son* à Toronto, Guef, London, et au Britten Festival. Au Pacific Opera, il a participé à *The Tempest* du canadien Holby, de même qu'il a tenu le rôle de Scarpia dans *Tosca*. En 2005-2006, il tenait le rôle du Comte Capulet à Opera Ontario et plus récemment, il était entendu dans *Palace of the Cinnabar Phoenix* du canadien Murry Schafer et en Geronte dans *Manon Lescaut* au Pacific Opera. Il fait ici sa première apparition à l'Opéra de Québec.



Julien Patenaude

Julien PATENAUDE

Baryton

Grégorio

Le baryton Julien Patenaude a obtenu son baccalauréat et sa maîtrise en interprétation à l'Université de Montréal et détient un diplôme en opéra de l'Université de Toronto. Invité par plusieurs organisations, ses rôles comprennent Figaro dans *Le nozze du Figaro*, Leporello dans *Don Giovanni*, Papageno dans *la Flûte enchantée*, Don Alfonso dans *Così fan tutte*, Cyd dans *Albert Herring*, le Père dans *Hänsel et Gretel*, Frank dans *la Chauve-souris* et Ben dans *le Téléphone*. Récemment en tournée pour les Jeunesses Musicales du Canada dans le rôle de Papageno dans *la Flûte enchantée*, il chantera cet été au Boston Early Music Festival dans une production de *Psyché* de Lully.

Nous vous souhaitons

une très agréable soirée !

Beauport • 666-1306
Charlesbourg • 623-4299
Sainte-Foy • 659-6655

Promutuel Dorchester est un cabinet d'assurance et de services financiers.



PROMUTUEL
DORCHESTER

www.promutuel.ca

Assurance • Sécurité financière • Services financiers

Sonia RACINE

Mezzo-soprano

Gertrude

Sonia Racine est bien connue du public québécois. De nombreux prix et distinctions ont marqué sa carrière. Ici comme en Europe, ses principaux rôles sont : Dallya (*Samson et Dallya*), Amneris (*Aïda*), Fenena (*Nabucco*), Carmen (*Carmen*), Geneviève (*Pelléas et Mélisande*), Filippievna (*Eugène Onéguine*), Mère Marie-de-l'Incarnation (*Dialogues des Carmélites*), Charlotte (*Werther*), Dorabella (*Così fan tutte*), la Princesse (*Suor Angelica*) et Bianca (*The Rape of Lucretia*). En novembre 2002, elle était de la distribution de *Cavalleria rusticana* (Santuzza) à l'Opéra de Montréal. Le public québécois l'a retrouvée avec bonheur lors du *Gala du 20^e* de l'Opéra de Québec, puis dans la production du *Bal masqué* dans le rôle de Madame Arvidson avant de revenir, pour un autre gala de l'Opéra, en décembre 2004. En concert avec orchestre, elle a abordé tous les grands oratorios et a fait un enregistrement de mélodies françaises pour la Radio Suisse Romande. Elle a interprété *Shéhérazade* de Ravel à l'Opéra Royal de Wallonie. En deux occasions, elle fut invitée par Charles Dutoit à chanter au Festival de Saratoga avec l'Orchestre symphonique de Philadelphie. Les 24 et 25 mai, elle chantera dans la *Symphonie n° 2* « La Résurrection » de Mahler avec l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de maestro Kent Nagano.

Alexander SAVTCHENKO

Basse

Frère Laurent

Ukrainien d'origine, Alexander Savtchenko est diplômé du Conservatoire de Kiev avant de s'installer au Canada en 1990. Gagnant du Concours International Luciano Pavarotti (1992), il a été artiste en résidence à l'Opéra de Montréal (1991-1992) et plus tard à Kiel en Allemagne (1999-2002). En 1997, il faisait ses débuts à Carnegie Hall dans le *Te Deum* de Dvořák. Au cours de sa carrière, il a chanté à l'Opéra de Montréal : le Sacristain, *Tosca* ; Monterone, *Rigoletto* ; Basilio, *le Barbier de Séville* et le Grand Prêtre, *Nabucco* ; à Opera Lyra Ottawa : *Allodoro*, *La Cenerentola*, à la Canadian Opera Company : Angelotti, *Tosca* ; Micha, *la Fiancée vendue* et à Opera Ontario : Nourabad, *les Pêcheurs de perles*; Collin, *la Bohème* et Osmin, *l'Enlèvement au sérail*. Il a également interprété Mephistophèlès (*Faust*), Sparafucile (*Rigoletto*), Raimondo (*Lucia di Lammermoor*), Prince Gremin (*Eugène Onéguin*), Le Commandeur (*Don Giovanni*) et Ramphis (*Aïda*). Le public de Québec a pu l'apprécier dans le rôle de Timur dans *Turandot* qu'il avait déjà interprété au Houston Grand Opera (1994) et à Portland (1996), puis en Docteur Dulcamara dans la production de *l'Elsir d'amore* de Donizetti, et en comte Horn dans *Un bal Masqué* de Verdi. La saison prochaine, il incarnera Micha dans *The Bartered Bride* de Dvořák et Marchese di Calatrava dans *la Force du Destin*.



Sonia Racine



Alexander Savtchenko

ARGUMENT

Vérone, au début du XV^e siècle. Les enfants de deux familles ennemies, les Montaigu et les Capulet, se rencontrent et s'aiment.

ACTE I

Dans la maison des Capulet, on organise un grand bal. Parmi les hôtes se trouvent deux hommes qui n'ont pas été invités : Roméo et Mercutio, membres de la famille adverse des Montaigu. Roméo aborde une belle inconnue dont il tombe amoureux. Il apprend à son grand effroi qu'il s'agit de Juliette, la fille de la famille ennemie.

ACTE II

Dans le jardin, Roméo attend sous le balcon de Juliette l'instant où il pourra capter son regard. Il est encore poursuivi par les Capulet, mais il parvient à se dissimuler. Les jeunes gens s'avouent leur amour et malgré les querelles familiales, ils veulent se marier.

Entracte (15 minutes)

ACTE III

Frère Laurent, le confesseur de Roméo, bénit dans l'isolement le mariage secret de Juliette et Roméo. Il espère que cette union pourra mettre un terme à la vieille querelle familiale.

Stéphano, le page de Roméo, agace les Capulet avec une chanson moqueuse. La scène se déroule en terrain ennemi, devant la maison des Capulet. Tybalt Capulet veut le chasser, mais Mercutio prend le jeune garçon sous sa protection. Les deux hommes s'affrontent. Roméo veut apaiser le conflit, mais Tybalt poignarde Mercutio, Roméo s'engage à son tour dans le combat et tue Tybalt. Les conséquences seront terribles : le duc de Vérone condamne Roméo à un exil perpétuel.

Entracte (15 minutes)

de GOUNOD

ACTE IV

Contraint de quitter Vérone, Roméo a rejoint Juliette pour la nuit. Avant de se séparer, ils chantent leur amour. Le comte Capulet a l'intention de marier sa fille à Paris, au petit matin. Frère Laurent a imaginé une ruse. Juliette doit prendre un somnifère spécial. On croira qu'elle est morte et on la déposera dans la crypte familiale pour qu'elle y trouve son dernier repos. Mais juste à temps, lorsqu'elle se réveillera, Roméo se trouvera sur place et l'emmènera. Juliette approuve le projet.

ACTE V

Roméo apprend la mort de Juliette mais ignore tout du subterfuge, aussi il s'introduit dans la crypte, contemple Juliette qu'il croit morte et fou de désespoir avale un poison. Juliette, libérée des effets du philtre, s'éveille alors et voit Roméo à l'agonie. Ils rêvent encore d'une vie commune, puis Roméo tré-passe. Juliette arrache le poignard de Roméo et s'enlève la vie.

ROMÉO et JULIETTE

Je t'aime

ROMÉO
et JULIETTE

ADMINISTRATION ET PRODUCTION

Directeur général et artistique : Grégoire LEGENDRE

Production

Directeur technique
Michel BAKER

Pianiste-répétitrice
Anne-Marie BERNARD

Régisseuse principale
Jacqueline LANGLAIS
assistée de
Alexandre DE GRANDPRÉ
Karine LÉVESQUE

Conceptrice et régisseuse
des surtitres
Hélène BÉLANGER

Superviseure des costumes
Judith FORTIN
assistée de
Martine BOULET
Anne DESGAGNÉS
Rémy OUELLET
Hélène-Andrée PELLETIER
Isabelle ROGER
Marie-Pierre SAVARD

Accessoires
ARTEFACTS ET ARTIFICES

Chef-maquilleuse et conceptrice
Élène PEARSON
assistée de
Émilie CHAMARD
Véronique DUMONT
Sophie HAMEL
Janie LAVOIE
Geneviève TREMBLAY

Chef-coiffeuse
Claudette HARVEY
assistée de
Johanne BOUCHARD
Michel RANCOURT

Technique

Chef-machiniste
Jean PELLETIER

Chef-éclairagiste
Serge GINGRAS

Chef-sonorisateur
Robert CHARBONNEAU

Chef-projectionniste
Claude TAILLON

Chef-accessoiriste
Bertrand DUBEAU

Chef-cintrier
Guy JOURNEAULT

Chef-habilleuse
Rina CAMPION

Et l'équipe de l'alliance
internationale des employés de
scène et des projectionnistes
des États-Unis et du Canada
(local 523).

Administration et publicité

Directrice
des communications
et du développement
Hélène HALL

Comptable
Lucien POULIOT

Secrétaire de production
et d'administration
Jenny GAGNON

Responsable
du service à la clientèle
Christine d'ANJOU

Graphiste
Michèle BÉDARD

Photographe de production
Louise LEBLANC

Remerciements spéciaux
à Guillaume LORD
et à Martine BERTRAND
pour certains éléments
de la scénographie.

MERCI!

L'Opéra de Québec
remercie son public
qui achète
ce programme-souvenir,
les entreprises qui réservent
de l'espace publicitaire
et le Chœur des Rhapsodes
qui en assure la vente
les soirs de représentation.

ISBN : 2-920792-56-3
Deuxième trimestre 2007

Imprimé sur les presses
de Litho Chic Inc.

ROMÉO et JULIETTE

par Bertrand Guay

Gounod n'aura laissé qu'un petit nombre de partitions majeures. Mais parmi celles-ci, les plus célèbres *Faust* et *Roméo et Juliette*, opéras qui ont encore valeur de symbole à notre époque.

Charles-François Gounod est né le 17 juin 1818. Son père, peintre et déjà sexagénaire au moment de sa naissance, lègue à son fils le goût des arts, notamment de la peinture. Lorsque le jeune homme, qui opte finalement pour la musique, remporte le Prix de Rome, il est accueilli à la Villa Médicis par Dominique Ingres qui, certes joue du violon, mais qui peint avant toute chose et qui est enchanté par l'arrivée de ce jeune artiste polyvalent. Étonné par ses dons picturaux, il lui lance un jour : « Si vous voulez, je vais revenir à Rome avec le grand prix de peinture ».

De retour à Paris, après un séjour en Autriche et en Allemagne, Gounod s'interroge sur sa vocation. Il suit des cours de théologie au Séminaire Saint-Sulpice - et signe « L'abbé C. Gounod ». Mais la musique est sa véritable voie et il y revient avec ardeur. Ce n'est qu'en 1851, à 33 ans, qu'il peut entendre son premier opéra, *Sapho*, dont le succès est mitigé; un an plus tard, *Ulysse* fait un voyage sans retour. En 1854, nouvel échec relatif avec *La Nonne sanglante*. Mais une courte pièce d'une durée d'à peine deux minutes apporte subitement la gloire à son auteur, une *Méditation* sur le *Premier Prélude* de Bach, mieux connue aujourd'hui comme l'*Ave Maria* de Gounod...

Faust et Roméo

Entre-temps, Gounod s'était marié et était devenu directeur de l'Orphéon de la ville de Paris, pour lequel il écrit chœurs et motets. Malgré ses succès répétés au théâtre, il s'acharne à écrire des opéras. En 1855, la chance tourne à son avantage : on lui propose un livret qu'il accepte sans réserve, l'ayant « dans le ventre » depuis son adolescence, *Faust* d'après Goethe, qu'il fait représenter en 1859, cette fois avec succès. Pas un triomphe, sur le coup, mais un succès prometteur et qui s'affirme très rapidement. Bientôt, l'œuvre franchit les frontières et devient l'opéra français le

plus joué au monde. Seule *Carmen* lui ravira le flambeau une vingtaine d'années plus tard.

En 1860, Gounod fait représenter *Phlémon et Baucis*, puis, en 1862, *La Reine de Saba*, deux ouvrages moins réussis et moins bien accueillis. Si le compositeur obtient une revanche partielle avec *Mireille*, en 1864, *Roméo et Juliette*, dont la première a lieu le 27 avril 1867, lui vaut un premier véritable triomphe. Ce sera l'ouvrage lyrique le plus populaire de Gounod après *Faust* et celui que le compositeur considérera personnellement comme sa plus grande réussite.

Après *Roméo*, Gounod délaisse momentanément le théâtre et se tourne vers un projet grandiose d'oratorio, *La Rédemption*, dont il écrit et le poème et la musique (la Société symphonique de Québec en donnera deux exécutions mémorables en 1923). Mais la guerre franco-prussienne de 1870, qui conduit en quelques semaines à l'effondrement du Second Empire, met un frein à ses activités et le compositeur s'enfuit à Londres. Il y fait la connaissance de Georgina Weldon qui fait naître en lui des sentiments brûlants, au point qu'il renvoie sa famille en France et demeure en Angleterre encore trois longues années. Il s'attire d'ailleurs des commentaires acerbes de la part de ses compatriotes qui lui reprochent d'avoir abandonné sa patrie au moment où elle avait le plus besoin de lui.

Lorsqu'il rentre en France, en 1874, il donne successivement *Cinq Mars* (1877), *Polyeucte* (1878) et *Le Tribut de Zamora*, (1881), aucun ne faisant réellement sensation. Ce n'est qu'en 1882 qu'il peut mettre la dernière main à sa *Rédemption*, dont la création triomphale a lieu à Birmingham, avec, entre autres, Emma Albani, la célèbre cantatrice québécoise. Puis, l'ouvrage est donné à Paris, chaque fois avec l'Albani qui devient l'une de ses interprètes favorites (en 1885, elle crée *Mors et vita*, mi-symphonie, mi-oratorio, que Gounod avait spécialement composé à son intention).

Tombé sur son Requiem

En dépit d'une gloire désormais inattaquable, le compositeur se sent vieillir et envisage sa mort prochaine. Ne la craignant pas, il en parle avec humour. Un jour, partant se reposer à la campagne, il épingle ce mot sur sa porte : « J'ai la douleur de vous faire part de ma mort. Je ressusciterai le 1^{er} septembre, s'il plaît à Dieu ».

NOTES HISTORIQUES

Le dimanche 15 octobre 1893, Gounod assiste à la messe à Saint-Cloud, où il possède une villa. En rentrant chez lui, il joue aux dominos avec sa femme, puis se lève brusquement et se rend au piano où il examine la partition de son *Requiem*; soudain, il s'immobilise et tombe, inconscient, dans les bras de sa fille. Il demeure deux jours dans le coma et rend l'âme le 17 octobre à six heures du matin. Il a soixante-quinze ans. Les funérailles ont lieu à la Madeleine dix jours plus tard en présence de nombreux dignitaires et artistes.

« Quand j'arriverai au Paradis, avait-il dit un jour, je saluerai d'abord le Bon Dieu, et puis je demanderai bien vite : Et Mozart ? Où est Mozart ? »

Shakespeare et l'opéra

Par ses situations intenses, la finesse de ses études psychologiques, le caractère de ses personnages, confrontés à des conflits intérieurs déchirants ou victimes de leur milieu (comme c'est le cas de Roméo et de Juliette), le drame shakespearien n'a pu faire autrement que de séduire et d'inviter les compositeurs à tenter de transposer certains de ses sujets à la scène lyrique. Pour quelques-uns d'entre eux, cet attrait a tourné à l'obsession; ce fut le cas de Verdi qui ne vint jamais à bout d'un *Roi Lear*, auquel il travailla pendant des années. Dans Verdi, ou le roman de l'opéra, Franz Werfel (troisième époux d'Alma Schindler, dont le premier mari avait été Gustav Mahler) nous rend témoin du terrible moment de découragement où Verdi rentre chez lui et jette le manuscrit de son *Roi Lear* au feu. Le même Verdi devait tout de même nous laisser trois chefs-d'œuvre tirés de pièces de Shakespeare, *Macbeth* et surtout, dans deux mondes opposés et à la toute fin de sa longue vie, la tragédie *Otello* et la comédie *Falstaff*. Ambroise Thomas, également obsédé par le dramaturge anglais, composa un *Hamlet* ma foi fort honorable, comportant plusieurs moments hautement dramatiques et musicalement inspirés.

Roméo et Juliette, pièce phare du drame shakespearien, devait susciter un nombre incalculable de partitions de toutes sortes, dont, évidemment, plusieurs opéras. Paradoxalement, un très petit nombre a survécu. Le premier en date remonte à 1776; c'est un *singspiel* allemand intitulé *Julie und Romeo* dû à la plume du génial Georg Anton Benda, musicien suave qui

a eu une influence sensible sur un certain Mozart. Pourtant, malgré ses qualités, cet ouvrage disparut bien vite du répertoire – comme nombre d'opéras de cette époque, il est vrai. Une dizaine de drames lyriques sur le même thème devaient encore paraître – et tomber fatalement – avant que Vincenzo Bellini ne produise *I Capuleti e i Montecchi* en 1830. Le « délicat » futur auteur de la *Norma* aurait sans doute pu produire un premier chef-d'œuvre sur le sujet. Hélas, écrit à la hâte, son ouvrage a davantage l'aspect d'un solide travail d'apprenti. Heureusement, les étourdissants talents de mélodiste du compositeur ont pu le sauver de l'oubli : l'opéra est encore donné de nos jours, le rangeant de ce fait parmi les ouvrages du « répertoire », contrairement à tous ses devanciers.

En 1839, Berlioz fit créer une œuvre singulière portant le titre de *Roméo et Juliette*. De prime abord, on pourrait croire qu'il s'agit d'un opéra. Il n'en est rien : on a affaire ici à une « symphonie dramatique » avec solistes et chœur... mais aucun Roméo, aucune Juliette n'y chantent. En revanche, pas de doute ici, on a affaire à une œuvre majeure, qui allait d'ailleurs laisser une profonde impression sur le jeune Gounod. Paradoxalement, les amants de Vérone devaient encore inspirer une « ouverture-fantaisie » à Tchaïkovski et un ballet à Prokofiev, deux œuvres qui dament le pion à tous les drames lyriques sur le sujet. Toutefois, parmi ces derniers, l'opéra de Gounod figure largement en tête de liste quant à la popularité.

Au moment où il travaillait à *Faust*, Gounod, surmené, avait traversé une grave dépression. Prudent, il décide de s'installer sur la Côte d'Azur pour écrire *Roméo et Juliette*. Enchanté par le livret, il compose dans l'enthousiasme. En quelques mois, la partition est terminée. Mais en raison de certaines exigences du théâtre de l'époque et de divers intervenants de la production, de nombreux aménagements doivent être apportés. Madame Miolan-Carvalho, épouse du producteur et créatrice déjà de Marguerite et de Mireille, était alors au faite de sa gloire; Gounod lui consentit l'air « Ah, je veux vivre » peu avant la première. Par ailleurs, on créa de toute pièce le personnage de Stéphano, qui n'apparaît pas chez Shakespeare, on ajouta un duel supplémentaire, et quoi encore ! D'ajout en ajout, l'opéra finit par atteindre une durée disproportionnée qui contraignit finalement le compositeur à exécuter ce qu'il considérait comme d'humiliantes coupures ! Après la créa-

tion, la partition devait encore subir de nombreux avatars. Le résultat, au final, s'avère pourtant on ne peut plus satisfaisant. L'histoire des deux adolescents amoureux est dite et chantée avec émotion, avec passion. Depuis sa fracassante ouverture (dont les premières mesures ne sont pas sans faire songer au prélude du *Vaisseau fantôme* de Wagner) avec sa fugue surprenante, jusqu'à la mort pathétique des deux amants, en passant par les airs célèbres « Ah, je veux vivre », « Mab, la reine des mensonges » ou « Ah, lève-toi soleil », la musique nous touche, nous émeut et, somme toute, nous convainc, 140 ans après la création. N'est-ce pas, en définitive, la marque des chefs-d'œuvre.

D'Hollywood à Québec...

Au cours du ^{xx}e siècle, troupes et compagnies locales ont régulièrement présenté *Roméo et Juliette* dans la Vieille capitale. Le ténor québécois Raoul Jobin - né Roméo ! - s'y est entre autres illustré à quelques occasions. C'est la Société lyrique d'Aubigny qui l'a monté pour la dernière fois, en mai 1980.

Le 12 mai 1943, le public québécois accourt au Capitol pour entendre un *Roméo et Juliette* tout à fait inusité. En effet, la Juliette de cette production est l'une des grandes stars d'Hollywood, la sémillante Jeanette MacDonald, vedette de nombreux films musicaux, aux côtés de Maurice Chevalier (*La Veuve joyeuse*) et surtout Nelson Eddy, son principal partenaire, avec qui elle partage entre autres la vedette dans *Naughty Marietta*, comédie musicale de Victor Herbert et l'un des grands succès du cinéma des années trente. Au début des années quarante, la chanteuse décide subitement de s'orienter vers l'opéra. Elle travaille très sérieusement auprès de Lotte Lehman, fabuleuse soprano wagnérienne et une des grandes divas du ^{xx}e siècle.

C'est à Montréal que Jeanette MacDonald franchit le Rubicon. Entourée d'artistes du Metropolitan Opera de New York (notamment le ténor Armand Tokatyan et surtout la basse légendaire Ezio Pinza), de quelques chanteurs locaux (dont le spirituel Lionel Daunais dans le rôle de Mercutio), ainsi qu'un excellent orchestre dirigé par Wilfrid Pelletier, elle se fait entendre les 8 et 10 mai 1943 au His Majesty's Theatre de Montréal, puis débarque le 12 à Québec avec la même équipe. La « jolie rousse aux yeux verts » fait la conquête de tous les

spectateurs, dont Paul-A. Audet (jusqu'à tout récemment membre du conseil d'administration de l'Opéra de Québec) qui titre dans *L'Événement* : « Jeanette MacDonald triomphe dans *Roméo et Juliette* ». Le jeune journaliste s'extasie sur la beauté de la chanteuse, sur celle de sa voix et sur ses talents d'actrice, tout en notant, sans complaisance, que l'artiste manque encore de puissance. La critique de Germaine Bundock du *Soleil* va dans le même sens : « La séduisante chanteuse qui vient de s'aventurer pour la première fois dans le répertoire semé d'embûches de l'opéra est sortie victorieuse de cette épreuve », madame Bundock soulignant à son tour un certain manque de projection chez la soprano. Mais ce fabuleux spectacle est aussi l'œuvre de tous ses artisans, chanteurs, orchestre, direction, mise en scène, costumes et décors (« fastueux », selon Audet), tout ayant été réglé dans les moindres détails pour faire de cette production un des grands moments de l'histoire de l'opéra à Québec. À la veille des fêtes du 400^e anniversaire, n'est-il pas approprié de se souvenir...

Jeanette MacDonald



TABLEAU D'HONNEUR

La Corporation de l'Opéra de Québec et sa Fondation remercient, pour leur engagement en commandites, dons et services gratuits, les compagnies et les individus suivants* :

* en date du 10 avril 2007

COMMANDITAIRES

PRODUCTIONS 2006-2007

Simons
Hydro-Québec
Desjardins
Banque nationale
du Canada

COMMANDITAIRES

APÉRO A L'OPÉRA 2007

Agnus Dei traiteur
AIM-Trimark
Alcan Métal primaire
Québec
Chapelle du Musée de
l'Amérique française
Desjardins Sécurité
financière
Fidelity Investments Canada
Financière Sun Life
Florallies Jouvence
G. H. Mumm & Cie
Groupe Desgagnés
Hydro-Québec
Litho Chic
Mallette
Société des alcools
du Québec
SSQ Groupe financier -
Assurance collective
Volvo de Québec

COMMANDITAIRES

TIRAGE 2007

Société des alcools
du Québec
Voyages CAA-Québec
Holt Renfrew
Renaud-Bray
Loews Le Concorde
Ciccio Café

PARTENAIRES

2006-2007

Archambault
CBS Affichage
Créations publicitaires
sérigraphie (CPS)
Festival de Lanaudière
Florallies Jouvence
Grand Théâtre de Québec
Groupe Mediom
Infopéra
Imprimerie
J.B. Deschamps inc.
Le Soleil
Les Rhapsodes
Litho Chic
Loews Le Concorde
Macadam Communication
Orchestre symphonique
de Québec
Rock Détente 107,5
Québec
Scena Musicale
Verbatim

GOUVERNEURS À VIE

*Personnes qui ont effectué
un don de 5 000 \$
déposé dans un fonds
réservé au développement
de l'art lyrique.*

Michèle R. Audet
Pierre Boutet, c.m., c.d.
Paul-H. Brochu
Pierre Champoux
Louis Dumas
Françoise Dutil
Jacques Harbour, m. d.
Francesco Iacurto †
Marcel Jobin, c.m., c.q. c.d.
Arthur Labrie, c.m. †
Monique Lacroix
Sylvain Langis
Claude Lessard
Denyse L. Lévesque
Paul R. Lyon
Gilles Marcotte, FCA
Réral Moffet
Monique Perron
Maurice Provencher
Charles E. Rochette †
Louis Rochette
Céline Saucier, Ph. D.
Donateur anonyme

DONS

ASSURANCE-VIE

*Donateurs qui souscrivent
une assurance-vie dont
le bénéficiaire est la
Fondation de l'Opéra.*

Geneviève Arcand
Jean Bilodeau
Michel Ducharme
André Papillon
Élise Paré-Tousignant

INDIVIDUS

ET ENTREPRISES

(don ou participation à une
activité bénéfique)

INDIVIDUS

Ottomar Adamitz
Phillip Addis
Sylva Alarie
Ruth G. Allaire
André Allard
Marcel Allard
Hélène Alméras
Valérie Alpanes
Alouard Amédée
Danielle Amyot
Denise Archambault
Linda Arsenault
Marielle Aubert
Madeleine Aubin
Gérard Auclair
Natalie Audet
Nicole Audet
Paul A. Audet

Claude Auger
Pierre Auger
Stella Auger
Jean Baillargeon
Michel Barville
Georgette Baril
Roger Barrette
Clémence Bastien
Dominique M. Bastien
Sofia Baz
Adeline Bazoge
Pierre Beauchamp
Thérèse Beaudet
Pascale Beaudin
Christian Beaudoin
Lisette Beaudoin
Marcel C. Beaudoin
Patricia Beaudoin
Thérèse Beaudoin
Henri Beaulieu
Marie Eleonora Beaulieu
Simon Beaulieu
Michel Beauvais
François Béchard
Janine Bédard
Louise Bédard
Nicole Bédard
Pierrette Bédard Paquet
Régent Bégin
Carole Bélanger
Claude Bélanger
Gisèle Bélanger
Michel Bélanger
Peggy Bélanger
Gilles Bélliveau
Julie Bellavance
Céline Belzile-Lebrun
Lucie Bergeron
Michel Bergeron
Micheline Bergeron
Pauline Bergeron
Denise Bernard
Benoît Bernier
Alvine Berthelot
Bibianne Bertrand
Marius Bérubé
Marianne Bety
Marie-Paule Bilocq
Andrée Bilodeau
Lucille Bilodeau
Pierrette Bilodeau
Lucie Bilodeau Villeneuve
Ginette Bisson
Murielle Bissonnette
Claire Bizier
Ronald E. Blair
Danièle G. Blais
Germaine Blais
Gaston Blanchet
Marcel Blanchet
Isabelle Blasco
Hélène Bleau
Carmelle Blouin
Michel Blouin
Paul Blouin
Michel Bolly
Yves Boissinot
Colombe Boisvert
Irénee Boivin

Pierre Bolduc
David Booth
Jean-Paul Bouchard
Nicole Bouchard
P. Michel Bouchard
Pascale Bouchard
Pierre Bouchard
Jude Boucher
Armand Boudreau
Hervé Bouffard
Guillaume Boulay
Daniel Boulet
Louis-Philippe Boulet
André Bouliane
Berthe Bouliane
Iréne Bouliane
Julie Bouliane
Paul Bourret
Henri Boutet
Pierre Boutet
David Bradley
Yves Braut
Renée Brindamour
Iréne Brisson
Carole Brodeur
Raymond Brouillet
Patrick Brown
Marie Bujold
Evelyne Cantin
Jean Cantin
Madeleine Cantin
Rose-Blanche L. Cantin
Solange Cantin
Liliane Carboneau
Jacqueline Carignan
Colette Caron
Jean-Louis Caron
Johanne Caron
Luc Caron
Lucille Caron
Marie Caron
Raymond Carpentier
Céline Carrier
Louise Carrier
Marcel Carrier
Martial Carrier
Véronik Carrier
Hélène B. Carrière
Fernand Caya
Michel Cervant
Cécile Chabot
Lucille Chalfour
Lucie Chamberland
Pierre Champagne
Pierre Champoux
Frédéric Charest
Jacques Chartrand
Louise Charron
Michelle Chassé
André Chaussé
Martin Chouinard
Michèle Chouinard
Pierrette Chouinard
Dominic Chrétien
André Cimon
Jean-Guy Cimon
Rémi Clark
Denise Claveau
Jean-Charles Claveau

TABLEAU D'HONNEUR

Sylvie Clavel
 Caroline Clavet
 François Clément
 Anne Cloutier
 Jacques Cloutier
 Jean-Paul Cloutier
 Sophie Cloutier
 Patricia Cole
 Joanna Coleman
 Frédérica Colgan
 Gianna Corbisiero
 Thérèse Corneau
 Jeanne Corriveau
 Rita Corriveau
 William J. Cosgrove
 Danielle Cossette
 François Côté
 Françoise Côté
 Ghislaine Côté
 Ghislaine B. Côté
 Gilles Côté
 Gisèle Côté
 Jacques Côté
 Josette Côté
 Julie Côté
 Laurette Côté
 Louis-Philippe Côté
 Odette Côté
 Pierre F. Côté
 Réginald Côté
 Serge Côté
 Alain Coulombe
 Louise Coulombe
 Pierre Coulombe
 Carmen Couture
 François Couture
 Gilles Couture
 Marlène Couture
 Micheline Véronique
 Couture
 Rolande Couture
 Yves Couture
 Nicole Crépeau
 Liliane Crêteau
 Michel Cyr
 Jeannine Dagneau
 Arthur Daigle
 Rachel Dallaire
 Michèle D'Amour
 Christine d'Anjou
 Ghila Daoust
 Robert D'Acoust
 Jeannine De Beaumont
 Christianne de Bellefeuille
 Pierre de Billy
 Francine De Champlain
 Claude De Foy
 Fernand de Montigny
 Krista de Silva
 Marie-Josée de Varennes
 Chantal Decorte
 Marc Delage
 Christiane Delamarre
 Colombe Delisle
 Judith Delisle
 Lellis Delisle
 Nicole Delisle
 Paul Delisle
 Louise Delisle-Bouchard
 Jean Demers
 Rita Demers
 Mélanie Denommé
 Marie-Josée Des Rivières
 André Desbiens

Claire Desbiens
 Michel Desbiens
 Lise Deschambault
 Maurice Deschamps
 Roméa Deschênes
 Marielle Deschênes
 Lapointe
 Annie Desgagné
 Denise Desgagnés
 Clorinde Desjardins
 Monique Deslauriers
 Yolande P. Desmarteau
 Martin Desmeules
 Marie-Blanche Dion
 Mireille Dion
 Daniel Dionne
 France Dionne
 Christiane Diop
 Berthier Dolbec
 Jacqueline Dompierre
 Yvan Douville
 Denise Drapeau
 Dolores M. Drapeau
 Nadia Drapeau
 Lucille B. Drolet
 Marjolaine Drolet
 Pierre Drolet
 Bruno Drouin
 Camille Drouin
 Micheline Drouin
 Raymond Drouin
 Rhéa Drouin
 Réjeanne et Gérard Dubé
 Pierre Dubois
 Marie Duchesne
 Jean Duchesneau
 Sylvie Duchesneau
 Jacques Dufour
 Richard Dufour
 Lucie Dugré
 Richard Duguay
 Lynda Dumont
 Odette Duplessis
 Étienne Dupuis
 Clément-Marie Duquet
 Paul-André Duquet
 Danielle Durand
 Christiane Dussault
 Éliane Dussault
 Ghislaine Dussault
 Maurice Dussault
 Thérèse Dussault
 Lynda Duval
 Roger Duval
 Roger Eamer
 Dominique Ekker
 J. Claude Émond
 Thérèse Émond
 Denise Fafard
 Gilles Faguy
 Ghislain Fauchon
 Sabine Fava
 Estelle Fecteau
 Michel Ferland

Manon Feubel
 Antonio Figueroa
 Konrad Fillion
 Roger Fiset
 Rosa Maria Fitz
 Florence Flambert
 Liliane Fleury Vallières
 Christian Fontaine
 Yvon Fontaine
 Denise Forgues
 Joseph Forte
 Madeleine Fortier
 Michel Fortier
 Annette Fortin
 Bérange Fortin
 Guy Fortin
 Hilaire Fortin
 Jeanne-Paule Fortin
 Liliane Fortin
 Louis-André Fortin
 Ludovic Fortin
 Lyne Fortin
 Nicole Fortin
 Raymonde Fortin
 Irma Fortin-Guez
 Claire Fournier
 Fernand Fournier
 Hélène Fournier
 Sylvie Fournier
 Louise Fournier-Giroux
 Pat Foy
 Cécile Fradette Côté
 Gemma Frawley
 François Fréchette
 Solange Frenette
 Yvette L. Frenette
 Murielle Fugère
 Cécile Gagné
 Charles Gagné
 Hélène Gagné
 Rita Gagné
 Yves Gagné
 Céline Gagnon
 Colette Gagnon
 Dolores Gagnon
 Françoise T. Gagnon
 Gilberte Gagnon
 Jacques Gagnon
 Jacques-Henri Gagnon
 Lise Gagnon
 Louis-Simon Gagnon
 Lucie Gagnon
 Lydia B. Gagnon
 Marc-André Gagnon
 Pierre Gagnon
 Raoul Gagnon
 Sylvain Gagnon
 Véronique Gagnon
 Suzanne Galbois
 Louise Gamache
 Marie-Claude Gamache
 Louis Garant
 Jean-Pierre Garceau-
 Bussièrés
 Gisèle Gariépy
 Marcel Gariépy
 Jean Garneau
 Luce Garneau
 Robert Garneau
 Agathe Garon
 Maria Garrido-Russo
 Jeannine Gascon
 Yvon Gasse
 Denis Gaumond

Jacques Gauthier
 Johanne Gauthier
 Paule Gauthier
 Jacques Gauvin
 Jean Gauvin
 Micheline Gauvin Mellon
 Jacques Gauvreau
 Aline Gélinas
 Liliane Gendron
 Philippe Gendron
 Michel Germain
 Paul Germain
 Rachel Germain
 Madeleine Gervais
 Lucille Gignac
 Jean Giguère
 Jeann d'Arc Giguère
 Marc Giguère
 André Gilbert
 Michel Gilbert
 Colette Gingras
 Hélène Gingras
 Pierrette Gingras
 René Gingras
 Jean-Marc Girard
 Bernadette R. Giroux
 Pierre Giroux
 Sylvie Giroux
 Mariana Goagara
 André Godbout
 Yolande Godbout
 Maud Godin
 Raymonde Golle
 Victor Goodyer
 Pierre Gosse
 Thérèse Gosse
 Ghislaine Goulet
 Marcel Goulet
 Lucille Gourdeau
 Georges Grant
 André Grégoire
 Laurence Grégoire
 Robert Grégoire
 Jacques Grenier
 Odette P. Grenier
 Robert Grîrard
 Francine Grondin
 Carmel Guillemette
 Yvette Guillemette
 Jacques Guilloit
 Louise Guyot
 Hélène Hall
 Barbara Hamel
 Georges Hamel
 Grant Hamilton
 Ginette Harbour
 Michel Harbour
 Jacques Harbour, M.D.
 Marthe-Andrée Harrisson
 Adeline Harvey
 André Harvey
 Germain Hébert
 Mireille Hébert
 Marc Hervieux
 Fernande Hirtle
 Suzanne Hivon
 Alfred Houde
 Céline Houde
 Dominique Houde
 Renée Houde
 Fernand Houle
 Raymond Hubert
 Chantale Huot
 Denise Jobin

TABLEAU D'HONNEUR

Merci!

Lise Jobin
Marie-Andrée Jobin
Nicole Jobin
Mélanie Kéroack
Gaby Khazoom
Diane Kirouac
Francine La Grenade
Rachel Labadie
Raymond Labadie
Denyse Labelle
Aline Laberge
Guy Laberge
Roxanne Laberge
Idra Labrie
Michelle Labrie
Jacques Labrosse
Édith Lachance
Germaine Lachance
Gilles Lachance
Jacques Lachance
Roméo Lachance
Séverin Lachapelle
Goétane Lacroix
Michèle Lacroix
Monique Lacroix
Sylvia Lacroix Smith
Frédéric Ladouceur
Louise Lafamme
Michel Lafamme
André Laforest
Jean Laforest
Denis Lafrance
Louise Lafrance
Lucie Laganière
Marie-Paule Lainesse
Marcel Laliberté
Yvette Lamarre
Louis Lambert
Suzette Lambert
Yves Lamonde
Huguette Lamontagne
Pierre Lamontagne
Pauline Landry
Jean Langevin
Suzanne Langevin
Thérèse Langevin
Hélène Langevin-Robitaille
Fernand Langlais
Gaston L'Anglais
Mona Lanteigne
Denise Lapierre
J. Édouard Lapierre
Lorraine Lapierre
Cécile Lapointe
Colette Lapointe
François Lapointe
Gaston Lapointe
Marie Lapointe
Donald Laporte
Louis F. Larivière
Claude Laroche
Jeannine Laroche
Marie-Christine Laroche
Marcelle Laroche
Audrey Larose Zicat
Lucien Latulippe
Bernard Lavallée
Jacqueline Lavallée
Louise Lavallée
Maurice Lavallée
Micheline Lavigieur
Gabrielle Lavoie
Noëlla Lavoie
Robert Lavoie

Danielle Le Boulaire
Gisèle Le May
Denise Leblanc
Pierre Leblanc
Gaétan Leblond
Thérèse LeChasseur
Françoise Leclerc
Hervé Leclerc
Jean Leclerc
Richard Leclerc
Yvette Leclerc-Frenette
Carole Leduc
Louise Lefebvre
Georges Lefrançois
Denise Légaré
Françoise Legault
Grégoire Légende
Jeanne Legendre
Olyve Legendre
Alain Léger
Violette Legouic
Gertrude Lehner-Netsch
Louizette Lemaire
René Lemay
Guy et Raymonde Lemelin
Imelda Lemelin
Carol Lemieux
Sylvie Lemieux
Marie Léonard
André Lépine
Germain Lépine
Jean-Pierre Leroux
Pierre Lesage
André L'Espérance
Andrée L'Espérance
Paul L'Espérance
André Lessard
Brigitte Lessard
Claire Lessard
Guy Lessard
Odette Lessard
Pierre Lessard
Georges Letendre
Clément Létourneau
Jean Létourneau
Marie-Claude Létourneau
Mario Létourneau
Béatrice Lévesque
Mona Lévesque
Oliva Lévesque
Richard Lévesque
Rita Lévesque
Germaine Loiselle
Jacques Loiselle
Pierre Loiselle
Nathalie Longpré
Jeanine Lord
Roland Lortie
Paul R. Lyon
Nathalie Magnan
Richard C. Magnan
Michel Mailhot
Pierre Mainguy
Sylvie Malenfant
Jacques Maltais
Louis Marceau
Yolande Marceau
Anne Marchand
Francine Marchant
Germain Marcotte
Pierre Marcotte
Isabelle Marmen
Monique Marquis
Nathalie Marquis

Gisèle Martel
Jacqueline Martel Cistellini
Antoine Martin
Céline Martineau
Guy Martineau
Hugues Martineau
Lyse Martineau
Jean-Charles Massicotte
Gilles Mathon
Fernand Matte
Robert Mendrechora
Thierry Mennesson
Anne-Marie Mercier
Gérard Mercier
Jacques Mercier
Michel Mineau
Suzanne Minguy
Loïse Milville-Deschenes
Réal Moffet
Claude Moisan
Claude Montambault
Alain Montminy
Claire Montreuil
France Moore
Louise Moreault
Jean-Paul Morency
Alain Morin
Jacques Morin
André Morisset
Michel J. Morisset
Marcelle Nadeau
Robert Nadeau
Odile Naud
Anne-Marie Newman
Maurice Nolin
Mary O'Farrell
Carmen O'Grady
Thérèse Orellick
Hélène Otis
Marie Ouellet
François Pagé
Louise Pagé
Muriel Pagé
Réjean Pagé
Gustave Painchaud
André Papillon
Louis Paquet
René Paquet
Suzanne Paquet
Sylvie Paquette
Georgette Paquin
Lise Paradis
Claude Paré
Gaétan Paré
Madeleine B. Paré
Simon-Pierre Paré
Thérèse Paré
Carole Parent
Édith Parent
Hugh Parent
Sylvie Parent
Élise Paré-Tousignant
Claire Pascot
Isabelle Pascot
Margot Patry
Lise Paul
Marie-Claude Pedneault
Marie Peigney
Bernard Pelletier
Colette Pelletier
Georges Pelletier
Guy Pelletier
Line Pelletier
Réjean Pelletier

Roger Pelletier
Guy Perrault
Anne Perreault
Odette Perreault
Monique Perron
Suzanne Perron
Charlotte Pettigrew
Françoise Picard
Jean-Claude Picard
Lise Picard
Michel Picard
Rachel Piché Germain
Thérèse Plaisance
Gilles Plamondon
Murielle Plamondon
Jean Plante
Benoît Plourde
Madeleine Plourde
Pierre Plourde
Claudette Poiré
Vincent Poliquin-Simms
Jacques Potvin
Pierre Potvin
Steeve Potvin
Thérèse Potvin
Yves Potvin
Claude Poudrier
Jean Poudrier
Janine Poulin
Marcel Poulin
Martine Poulin
Élette Pouliot
Lucien Pouliot
Louizette Powell
Richard Powers
Yves Prévost
Réal Privé
Gisèle Proulx
Nicole Provencher
Madeleine Quintal
Bruno Raby
Patrick Raby
Martin Racine
Denise Racine-Cloutier
Claude Radoux
Liseette Rancourt
Laurent Raymond
Claire Reid
André Renaud
Gilles Reny
Jacqueline Rheault
Noël A. Rhéaume
Céline Richard
Claude Richard
Lorraine Richard
Louise T. Richard
Viviane Richard
Louis Richer
Madeleine Richer Tremblay
Denise Riendeau
Gatien Ringuet
Élaine Rioux
Édouard Rivard
Ginette Rivard
Paul Rivard
Brigitte Roberge
Louise Roberge
Maurice Roberge
André Robitaille
Gilles Robitaille
Henriette Robitaille
Renée Robitaille
Claude Roby
Gilles Rochette

LE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC présente



Grand Théâtre
de Québec

Québec

danse

en_émotions

SAISON 07_08

*Cloud Gate
Dance Theatre
Of Taiwan*
25 septembre_2007

O Vertigo
29 octobre_2007

*Batsheva Dance
Company*
19 novembre_2007

Cas Public
18 février_2008

*Les Grands Ballets
Canadiens de Montréal*
15 avril_2008

OFFRE SPÉCIALE
D'ABONNEMENT

5 SPECTACLES 108\$
À PARTIR DE SEULEMENT

EN VOUS ABONNANT AVANT le 30 juin 2007

3 ou 4 SPECTACLES

Économisez **25%**

Taxes incluses / Frais de service en sus

Billetech

643-8131 _1 877 643-8131
grandtheatre.qc.ca

PHOTO : LIU CHEN-HSIANG

TABLEAU D'HONNEUR

Lorraine P. Rochette
 Patricia Rochette
 Louis Rompré
 Marielle Ross
 Joseph Rouleau
 Marc Rouleau
 Francine Rousseau
 Jean-Louis Rousseau
 Louis Rousseau
 Anne Roussel
 Serge Routhier
 Christian Roy
 Denis Roy
 Dominique-Anne Roy
 Lucille Roy
 Madeleine B. Roy
 Pierrette Roy
 René Roy
 Robert Roy
 Andrée Roy Thivierge
 France Roy-Dion
 Pierre Royer
 Réjean Ruel
 France Ruest
 Claire Saint-Pierre
 Clément Samson
 Marc Samson
 Céline Sanfaçon
 Lise Sanfaçon
 Mélanie Saumure
 André Sauvageau
 Philippe Sauvageau
 Johanne Savard
 Roger Savard
 Thérèse Savard
 Paul Savary
 Alice Simard
 Armando Simard
 Pierrette L. Simard
 Rosaire Simard
 Léda Simard Bouchard
 Jacques Simoneau
 Marcel Sirois
 Yolande Sirois
 Yvon Sirois
 Louise Slater
 Claire Sormany
 Angèle Soucy
 Jacques Soucy
 Yvette Soucy
 Michel Soulières
 Kamel Stambouli
 Gilles Ste-Marie
 Luc St-Hilaire
 Françoise St-Laurent

Bertin St-Onge
 Claire St-Pierre
 Lilette St-Pierre
 Frans Suffeleers
 Berthe Sylvain Dufresne
 Lilianne Sylvestre
 Esther Taillon
 Marc Taillon
 Paul Talbot
 Marie Tanguay
 Jeannine et Gaston Tessier
 Lucie Tessier
 Gertrude Thérberge
 Colette Thériault
 Philippe Thériault
 Pierre Thévenin
 Bernard Thibault
 Danielle Thibault
 Manon Thibault
 Geneviève Thibeault
 Alain Thiboutot
 Sonia Thiboutot
 Claire Thiboutot
 Jacques Thomassin
 Suzanne Thompson
 Bernard Tousignant
 Isabelle Tousignant
 Pierre-Antoine Tousignant
 Bertin Tremblay
 Chantale Tremblay
 Denise Tremblay
 Françoise Tremblay
 Jacqueline Tremblay
 Jacques Tremblay
 Jean-Claude Tremblay
 Lucie Tremblay
 Lucien Tremblay
 Marcel G. Tremblay
 Michèle Tremblay
 Monique Tremblay
 Micheline Tremblay-Giroux
 Marcelle Trépanier
 Michel Troffier
 Pascal Troffier
 Agathe Turcotte
 Denise Turcotte
 Jacques Turcotte
 Pierre Turcotte
 Paulette Turgeon
 Daniel Turp
 Christian Vachon
 Liette Vachon
 Claude Vadbonceur
 Pauline Valcourt Perron
 Patrick Valois

Les plus grands au

CLUB MUSICAL DE QUÉBEC

SAISON 07 08

www.clubmusicaldequebec.com

- **10 septembre**
Marie-Nicole LEMIEUX –
 CONTRALTO
Gary RIDEOUT – TENOR
Jean-Marie ZEITOUNI – DIRECTION
QUATUOR ARTHUR-LEBLANC
- **5 novembre**
Nicolai LUGANSKY – PIANISTE
- **25 novembre**
ACADÉMIE D'ART VOCAL
de Moscou
- **26 novembre**
Dmitri HVOROSTOVSKY – BARYTON
ORCHESTRE DE CHAMBRE
de Moscou / ACADEMIE
D'ART VOCAL de Moscou
- **28 janvier**
Radu LUPU – PIANISTE
- **10 février**
TRIO CAPUÇON
- **21 mars**
Sergey KHACHATRYAN
 – VIOLONISTE

ABONNEZ-VOUS
 Billetterie du
 Grand Théâtre
 de Québec
643-8131
 1-877-643-8131















Le Festival International du 23 juin au 25 août 2007

Musique de chambre, solistes, grands ensembles,
 chant, danse, Jazz...

1 888-DFORGET / www.domaineforget.com

Les Brunches-musique du 17 juin au 2 septembre 2007

Tous les dimanches de l'été...
 Vue Imprenable sur le fleuve Saint-Laurent !
 Venez découvrir de toutes nouvelles installations !

DOMAINE
Forget

Saint-Irénée, Charlevoix



Suçon de parmesan, crème de câpres et tobiko rouge

Agnus Dei traiteur
La saveur de votre événement



Prix internationaux
Meilleure bouchée cocktail, Las Vegas 2007
Meilleure bouchée cocktail, Las Vegas 2006
Meilleur design de menu, Las Vegas 2006
International Caterers Association (ICA)

1.888.866.3232 - agnusdei.ca

TABLEAU D'HONNEUR

Michel Vanier
Reinette Veilleux
Howard F. Veltée
Suzanne Vermette
Andrée Vézina
Carmen Vézina
Jean-Guy Vézina
Jean-Marie Vézina
Dominique Vien
Fortunate Viens
Maurice Vignault
Marie-Marthe Villeneuve
Reine Villeneuve
Sylvie Villeneuve
Denis Vincent
Alexandre Vizcarra
Irène Wagner Jobin
G. Russell Walker
Daniel Walsh
Hubert Walters
Louise Watters
50 dons anonymes

ENTREPRISES

A. B. Assurances inc.
Abitibi-Consolidated
Agnus Dei Traiteur
Alcan Métal primaire
Québec
Anapharm
Bell
Blouin Béchard inc.
Boulevard Lexus Toyota
Groupe Morisset auto inc
Byrnexco
Caisse d'économie solidaire
Desjardins
Caisse populaire Desjardins
Saint-Dominique
Caisse populaire Notre-
Dame-du-Chemin
Château Bonne Entente
Châteauvert Assurances inc.
Chaussures Blanchet
Club voyages Tourbec
Québec
Conseil régional des caisses
Desjardins
Conservatoire de Musique
de Québec
Construction Dinamo
Desjardins Groupe
d'assurances générales
Desjardins Sécurité
financière
Distribution Ste-Foy
(1982) Ltée
DMR Conseil
Ernst & Young
Ève Renaud inc.
Fédération des caisses
Desjardins du Québec
Fidelity Investments
Canada Limited
Financière Sunlife
Fondation communautaire
du grand Québec / Fonds
Andrée de Billy Gravel
Gagnon Rochette et
Associés inc.
Gem Len inc.
Gestiparc inc.
GlaxoSmithKline

Grand Théâtre de Québec
Groupe Dancause et Ass.
Hôtel Acadia Cotico
Hydro-Québec
Inoxco
J. Matte, L. Petit,
Pharmaciennes
Jadier Inc.
Joli-Coeur, Lacasse,
Geoffrion, Jetté, St-Pierre
La Capitale, Groupe financier
Le Groupe Océan
Lépine Cloutier Ltée
Loto-Québec
Manoir Cousineau
Martin Dessert inc.
Placements Céline Saucier
Placements DRM inc.
Cossette communication
marketing
Raymond Chabot Grant
Thornton
RBC Banque Royale
Restaurant le 47^e Parallèle
Rousseau Métal inc.
Samson Béclair / Deloitte &
Touche
Sani-Tech
Séminaire de Québec
Société d'Habitation
du Québec
Société du 400^e de Québec
Soeurs du Bon Pasteur
Soprema
SSQ Groupe financier -
Assurance collective
SSQ Société d'assurance
vie
Tergersco 90346339
Québec Inc.
Tremblay, Bois, Mignault,
Lemay
Ville de Québec
Volvo de Québec
2 dons anonymes



Bell présente

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

infofestival.com

5 AU
15
07
JUILLET

Jordi Savall et Hesperion XXI



Palais Montcalm
7 juillet 2007
Paradis perdu
8 juillet 2007
Orient - Occident

Gianmaria Testa Quintet



Palais Montcalm
15 juillet 2007
Da questa parte
del mare

Billets en vente sur **BILLETECH** 641-6040

INFO FESTIVAL

529-5200
882-5200

Desjardins

Profitez des avantages de votre carte VISA DESJARDINS au 1 877 BILLETS.

Offre valide sur le réseau Billetech : www.billetech.com ou en personne, dans les points de vente du réseau.

PALAIS M()NTCALM
ARCHAMBAULT



SAO



leSoleil



cyberpresse.ca



TVR



Canada



VILLE DE QUÉBEC



Québec



Québec



présente

en collaboration avec **LA PRESSE**

LE FESTIVAL DE Lanaudière 2007

Musique, nature et enchantement!

DU 7 JUILLET AU 5 AOÛT À JOLIETTE

WWW.LANAUDIÈRE.ORG

SAISON 30^E ANNIVERSAIRE

**PAAVO JÄRVI DIRIGE
LES 9 SYMPHONIES
DE BEETHOVEN**

**Avec le Deutsche
Kammerphilharmonie de Brême**
60 musiciens allemands dirigés par le
réputé maestro

Quatre concerts en un week-end
27, 28 et 29 juillet 2007

Amphithéâtre de Lanaudière, Joliette

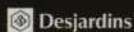
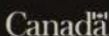
**Prix des billets pour chacun
des concerts**

47 \$, 44 \$, 35 \$, 27 \$, Pelouse 15 \$

**RABAIS DE 15 % À L'ACHAT
DES QUATRE CONCERTS**

Programmation complète
disponible dès le 8 mai

Informations : 1 800-561-4343



ORCHESTRE - CHŒURS - FIGURANTS

Orchestre symphonique de Québec

VIOLONS

Catherine Dallaire,
violan solo
Julie Tanguay,
assistante du violon solo
Pierre Bégin,
solo des deuxièmes violons
Eline Brock-Sanheim,
assistante des deuxièmes violons
Diane Létourneau
Inti Manzi
Caroline Béchard
Charles Bernier
Estel Bilodeau
Simon Boivin
Élise Caron
Benoît Cormier
Jany Fradette
Tristan Lemieux
Marc Moscovich
Michiko Nagashima
Mireille St-Arnauld
Joanne St-Jacques
Louise-Marie Trothier-
Hébert
France Vermette
Anne-Andrée McKinnon
Mélanie Charlebois

ALTOS

François Paradis, *solo*
Frank Perron, *assistant*
Claudine Giguère
Jean-François Gagné
Jay Gupta
Simon Jacobs
Shannon Knights
Marie-Claude Perron

VIOLONCELLES

Blair Lofgren, *solo*
Pierre Morin, *associé*
Huguette Morin, *assistante*
Jean-Christophe Guelpa
Marie Bergeron
Pierre Laurin
Sylvie Samson
Suzanne Villeneuve

CONTREBASSES

Jean Michon, *solo*
Étienne Lépine-Lafrance,
assistant
Marie-Hélène Hamada
François Morin
Stéphanie Poirier-
Domaschio

FLÛTES

Jacinthe Forand, *solo*
Marie-Violaine Ponte,
deuxième flûte et piccolo

HAUTOIS

Josée Marchand, *solo*
Hélène Déry, *deuxième hautbois et cor anglais*

CLARINETTES

Stéphane Fontaine, *solo*
Marie Picard

BASSONS

Richard Gagnon, *solo*
Mélanie Forget

CORS

David Posner, *solo*
Anne-Marie Larose
Thom Gustavson

TROMPETTES

Geoff Thompson, *solo*
Trent Sanheim

TROMBONES

Évelin Auger, *solo*
Sarah Bérubé-Lalancette
Michael Priddy
trombone basse

TUBA

Lance Nagels, *solo*

TIMBALES

Marc-André Lalonde, *solo*

PERCUSSION

Muryelle Légaré, *solo*
Steve Rousseau
René Roux

HARPE

Isabelle Fortier, *solo*

Chœur de l'Opéra de Québec

SOPRANOS

Peggy Bélanger
Judith Bouchard
Marlène Couture
Micheline Véronique Couture
Carole Cyr
Sylvie Duchesneau
Lynda Dumont-Roy
Audrey Larose-Zicat
Nathalie Magnan
Sylvie Malenfant
Lise Paradis
Danielle Thibault

MEZZOS-SOPRANOS

Véronik Carrier
Marie-Josée de Varennes
Claude Lapointe
Muriel Martin
Andréanne Moreau
Rachèle Pelletier
Élaine Rioux
Johanne Savard

TÉNORS

Claude Bélanger
Guillaume Boulay
Réginald Côté
Richard Duguay
Éric Gauvin
Keven Geddes
Phillippe Gendron
Michel Laflamme
Emmanuel Lebel

BASSES

Louis-David Bédard
Patrick Brown
Michel Cervant
Vincent Coulombe
Germain DeBlois
Robert Huard
Paul R. Lyon
André Papillon
Bertin St-Onge
Réal Toupin
René Voyer

FIGURANTS

Jean-Sébastien Blais
Geoffrey Brown
Dominic Chrétien
Jean-Philippe Lavoie

DANSEURS

Marlou Castonguay
Martin Hardy
Harold Rhéaume
Jonathan Saint-Pierre

Rosalie Trudel
Lydia Wagerer
Arielle Warnke St-Pierre

OSQ
T a l m i

Ballroom

La grande nuit
2^e édition

Une présentation de


La Capitale
GROUPE FINANCIER

ENCORE DES BILLETS DISPONIBLES. HÂTEZ-VOUS !

RENSEIGNEMENTS ET BILLETTERIE : 418 643.8486 OSQ.ORG

UNE SOIRÉE DE DANSE SANS PAREIL
AU SON DE L'OSQ.
Le vendredi 18 mai 2007, dès 20h
Centre des congrès de Québec

Une soirée bénéfique au profit de
l'Orchestre symphonique de Québec,
sous la présidence d'honneur de
monsieur Jean-Yves Dupère,
président et chef de la direction
de La Capitale groupe financier


Société du Centre des congrès
de Québec



Grandes émotions.



Format compact.

leSoleil
Le quotidien de la capitale



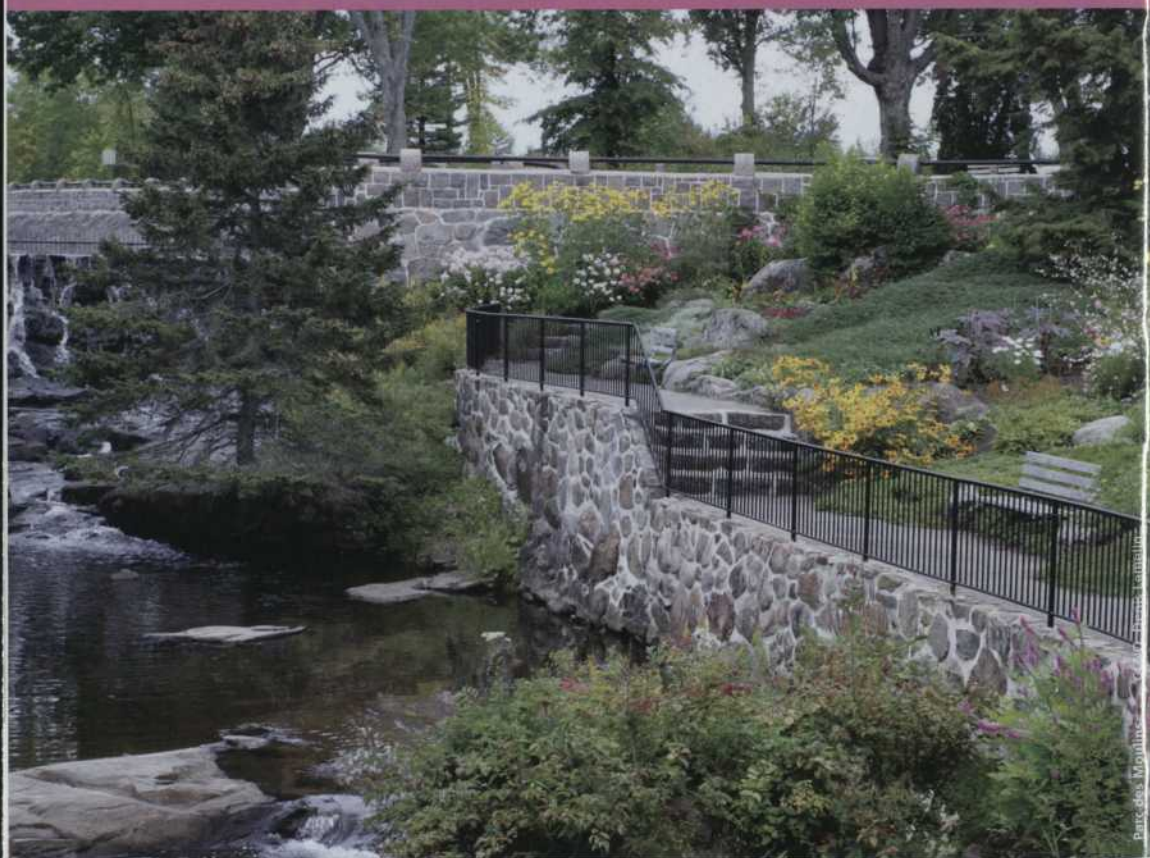
Tout l'monde debout!

Dès 6 h en semaine

Joanne Boivin
Alain Dumas
Jean Soulard
Linda Tremblay
David Lemelin
Jacques Renaud

rockdétente
107,5 FM

La capitale nationale, un charme vivifiant



La Commission de la capitale nationale du Québec met en valeur de nombreux sites naturels, dont les domaines Cataracti et de Maizerets ainsi que les parcs du Bois-de-Coulonge et des Moulins.

Sortez des sentiers battus;
venez profiter de la nature et de ses vertus!

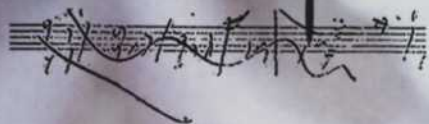


COMMISSION DE
LA CAPITALE
NATIONALE

Québec 

de l'apéro à l'Opéra

SOIRÉE GASTRONOMIQUE BÉNÉFICE



MERCI!

L'édition « de l'apéro à l'Opéra », placée sous la présidence de M. Carl Laflamme, vice-président, ventes et marketing de SSQ Groupe financier - Assurance collective, a connu un vif succès en avril dernier à la Chapelle

Cet événement organisé par la Fondation de l'Opéra a permis de financer les activités de production et de développement de la

La Fondation remercie les organismes suivants pour

Agnus Dei traiteur
AIM-Trimark
Alcan Métal primaire Québec
Chapelle du Musée de l'Amérique française
Desjardins Sécurité financière
Fidelity Investments Canada
Financière Sun Life
Floralies Jouvence
G. H. Mumm & Cie
Groupe Desgagnés
Hydro-Québec
Litho Chic
Société des alcools du Québec
SSQ Groupe financier - Assurance collective
Volvo de Québec

Au cours de cette activité bénéfique gastronomique, nous avons également présenté un court récital accompagnée par la pianiste

SSQ Assurance collective



DESJARDINS Groupe Desgagnés



Financière Sun Life



LA
FONDATION
DE
L'Opéra
DE QUÉBEC

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'exécutif

M^{re} Pierre Lamontagne
Président

Jean-Paul Cloutier, c.m.
Trésorier

M^{re} Sophie Cloutier
Secrétaire

Administrateur

Pierre Boutet, c.m., c.q., c.d.

GOUVERNEURS À VIE

Michèle R. Audet
Pierre Boutet, c.m., c.q., c.d.
Paul-H. Brochu
Pierre Champoux
Louis Dumas
Françoise Dutil
Jacques Harbour, m.d.
Francesco Iacurto †
Marcel Jobin, c.m., c.q., c.d.
Arthur Labrie, c.m. †
Monique Lacroix
Sylvain Langis
Claude Lessard
Denyse L. Lévesque
Paul R. Lyon
Gilles Marcotte, FCA
Réal Moffet
Monique Perron
Maurice Provencher
Charles E. Rochette †
Louis Rochette
Céline Saucier, Ph. D.
Donateur anonyme

de l'apéro à l'Opéra!

LA
FONDATION
DE
L'Opéra
DE QUÉBEC

SOIRÉE GASTRONOMIQUE BÉNÉFICE



MERCI!

L'édition « de l'apéro à l'Opéra », placée sous la présidence d'honneur de M. Carl Laflamme, vice-président, ventes et marketing, SSQ Groupe financier - Assurance collective, a connu un vif succès en avril dernier à la Chapelle du Musée de l'Amérique française.

Cet événement organisé par la Fondation de l'Opéra de Québec a pour but de soutenir les activités de production et de développement de l'Opéra de Québec.

La Fondation remercie les organismes suivants pour leur contribution au succès de cette soirée.

Agnus Dei traiteur
AIM-Trimark
Alcan Métal primaire Québec
Chapelle du Musée de l'Amérique française
Desjardins Sécurité financière
Fidelity Investments Canada
Financière Sun Life
Floralies Jouvence
G. H. Mumm & Cie
Groupe Desgagnés
Hydro-Québec
Litho Chic
Société des alcools du Québec
SSQ Groupe financier - Assurance collective
Volvo de Québec



Au cours de cette activité bénéfique gastronomique de 5 services, la soprano Charlotte Corwin a présenté un court récital accompagnée par la pianiste Anne-Marie Bernard.

SSQ Assurance collective



Desjardins Groupe Desgagnés inc.

Desjardins Sécurité financière



Financière Sun Life

Hydro Québec

VOLVO DE QUÉBEC



Plus de 15% de rabais
sur abonnement
529-0688

Billets individuels
Billetech : 643-8131

Opéra DE QUÉBEC

Direction générale et artistique : Grégoire Legendre
SAISON 2007-2008

les 20 (19 h),
23, 25 et 27 (20 h)
OCTOBRE 2007

 **simons**
commanditaire exclusif de la production

Otello VERDI

Le Gala
de l'Opéra

le jeudi 13 DÉCEMBRE 2007 à 19 h 30, activité bénéfice, hors abonnement

les 17 (19 h),
20, 22 et 24 (20 h)
MAI 2008

 **Hydro
Québec**
commanditaire de production

en collaboration avec
 **Grand Théâtre
de Québec**
Québec

STARMANIA OPÉRA PLAMONDON - BERGER

ÉVÈNEMENT OFFICIEL
QUÉBEC 1408-2008

Conseil des arts
et des lettres
Québec 



Conseil des Arts
du Canada

PRO OPEQUE 2007, OS, OS X